

## زبان بلوچی، توانش، زایایی

### اسماعیل نرماسیری

عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی - واحد سیستان و بلوچستان

### چکیده

زبان بلوچی مانند زبان فارسی یکی از زبان‌های وندی و ترکیبی است و همین خصیصه زبانی موجب شده تا روند گسترش‌پذیری در این زبان به راحتی صورت گیرد.

تحول همیشگی زبان و جامعه بلوچ، که در شرایط اقلیمی ویژه‌ای قرار دارد، باعث شده تا این زبان از خلاقه‌ها و جنبه‌های زایایی، که گسترش‌پذیری یکی از ویژگی‌های آن است، برخوردار گردد.

امروز سخنگویان بلوچ اعم از تحصیل‌کرده و تحصیل‌نکرده، از راههای گوناگون برای تفهیم مطالب مورد نظرشان از این ترکیب‌ها استفاده می‌کنند. اگر به درستی در این زبان نگریسته شود، ابعاد گسترش‌پذیری حد بسیار وسیعی دارد که این مطلب ضمن بیان نکات زبان‌شناسی، از نظر جامعه‌شناسی نیز قابل تأمل است.

**کلیدواژه‌ها:** زبان بلوچی، هویت، تأثیرپذیری، توانش، زایایی.

## مقدمه

انسان موجودی است اجتماعی، و اجتماعی بودن وجه برجسته او نسبت به سایر موجودات است، و البته همین ویژگی وی را بر آن داشته تا زبان - که یکی از ضرورت‌های زندگی اجتماعی است - را پدید آورد، هر چند که به روشنی نمی‌توانیم «بگوییم که زبان در چه زمانی پیدا شده، نخستین زبان کدام بوده است و دقیقاً علل تغییرات زبانی کدامند». (صفوی ۱۳۷۶: ۹)

به هر حال، چون زبان امری انسانی و اجتماعی است، «طبیعتاً» صورت ثابت و واحدی ندارد و به تبع اجتماعی و همراه با نیازهای جامعه دائماً در حال تغییر است. هر زبانی در هر دوره‌ای از تاریخ دارای اختصاصاتی است که با دوره‌های قبلی متفاوت است). (باقری ۱۳۷۹: ۴۷)

پس زبان یک پدیده هویتی و ارزشی است، تا جایی که بسیاری عقیده دارند فروپاشی تمدن بابل تنها به دلیل فراموشی زبان بوده است. از این رو قوم‌ها و ملت‌ها همواره در روند تاریخ کوشیده‌اند تا با کنکاش و پژوهش‌هایی، زبان و داشته‌های زبانی خود را تا حد ممکن به دیگران بشناسانند تا بدین‌وسیله ضمن پاسداری و سپاسداری از میراث مادری‌شان، در تقویت بنیان‌های بومی زبانشان - که امروزه از راه‌های گوناگون در معرض تضعیف و یا هجوم زبان‌های غالب‌اند - بکوشند.

این رویکرد و شناخت، نگارنده را بر آن داشت تا با نگرشی دیگر، داشته‌های زبانی زبان بلوچی - که از ویژگی‌های قابل ملاحظه‌ای از نظر توانش گسترش‌پذیری در راستای زیایی زبان بهره‌مند است - را پیش روی علاقه‌مندان به عناصر زبانی، و همچنین جامعه‌شناسان زبان بگشاید. هر چند به خوبی آگاه است که تحلیل عناصر زبانی و تأثیر و تبدیل آنها در کنار سایر مشخصه‌ها در محدوده یک مقاله نمی‌گنجد؛ اما با این هدف که هر یک از این نوع پژوهش‌ها می‌تواند راهی باشد تا دیگران با

نظری به آنها به یک انسجام علمی زبانی دست یابند، به این نوشه مبادرت جسته است.

در این مقاله تلاش شده با توجه به کثرت گسترش پذیری در زبان بلوچی، فقط پنج نمونه از توانها و خلاقه‌های گسترش پذیری و زایشی زبان بلوچی، با مطالعه آثار مربوط و همچنین آثار علمی موازی و بحث و تبادل نظر با پژوهشگران و گویشوران، تدوین یابد. امید است مفید واقع گردد.

## ۱- صامت

### ۱-۱- صامت‌های مشترک زبان بلوچی و فارسی

b - ب	j - ج	z - ذ ض ظ	a - ع	m - م
p - پ	č - چ	r - ر	g - غ ک	n - ن
t - ط	h - خ ه	ž - ژ	k - ک ق	w - و
s - س	d - د	š - ش	L - ل	y - ی

### ۱-۲- صامت‌های ویژه زبان بلوچی

đ	ط	ت	ط	ر
---	---	---	---	---

## ۲- مصوت

### ۲-۱- مصوت‌های مشترک زبان بلوچی و فارسی

a - آ	آ - â
e - ا	ای - i
o - او	او - u (ô)

## ۲-۲- مصوت‌های ویژه زبان بلوچی

ay - ی	ey - ی	ye - ی	aw - و	ow - او	wo - وو	وَ - we
--------	--------	--------	--------	---------	---------	---------

### جستاری در توانش و زایایی زبان بلوچی

«ای. م. اُرانسکی» در مقدمهٔ فقهه اللاغه ایرانی، زبانی بلوچی را از جمله زبان‌های «شمال‌غربی» می‌داند؛ که بیشترین سخنگویان آن در جنوب شرقی فلات ایران در ناحیه‌ای موسوم به بلوچستان زندگی می‌کنند.

این زبان غیر از بلوچستان در برخی دیگر از نقاط ایران چون کرمان، لارستان، سیستان، قائن، بیرون‌جند، سبزوار، جوین، تربت حیدریه، کهنوج، جیرفت و ... گویش‌ورانی دارد، و علاوه بر آنها در بلوچستان، پاکستان و نواحی جنوبی افغانستان نیز رایج است. عده‌ای از بلوچ‌ها در «اتحاد جماهیر شوروی [سابق] در بخش ماری (روس‌ها نام شهر «مرو» را به «ماری» تغییر داده‌اند) ترکمنستان و شبه جزیره عربستان (مسقط) و عمان (ناحیه شارجه) هم دیده می‌شوند». (ارانسکی ۱۳۵۸ : ۳۳۳) همچنین جمعیت‌های کوچک‌تری از بلوچ‌ها به صورت پراکنده در هندوستان و به تازگی تعدادی در اروپا و امریکا (محمد زهی ۱۳۷۷ : ۴) گذشته از آنچه که در بخش‌هایی از «تانزانیا و زنگبار افریقا» (شهرخش ۱۳۷۴ : ۳۸) وجود دارند نیز زندگی می‌کنند.

به خوبی روشن است این تنوع و گسترده‌گی از جمله عواملی است که موجب شده تا زبان بلوچی در کنار سایر زبان‌های زندهٔ دنیا جایگاهی داشته باشد و نگاه اندیشمندان زبان‌شناس و جامعه‌شناس ایرانی و غیرایرانی را به خود متوجه سازد. باور علمی این است که زبان و قوم بلوچ یکی از دیرینه‌های این سرزمین است که در روند تاریخ تأثیراتی داشته است، ولی برخلاف گذشت زمان بسیار طولانی و

همچنین پدید آمدن دگرگونی‌های انسانی و زیست‌شناختی، این زبان در نقاطی دوردست از بلوچستان ایران به طور قابل ملاحظه‌ای اصالت و کهنگی خود را حفظ کرده است، به گونه‌ای که به روشنی نمی‌توان نشانی از دگرگونی و برخوردهای زبانی آن طور که در مناطق دیگر بلوچستان دیده می‌شود، در آن یافت.

از آنجا که زبان «انسان را می‌سازد و بی‌گمان پیشرفت‌های انسان در گرو زبان است و بشر در قالب زبان می‌اندیشد و اندیشیدن خود نوعی سخن گفتن است» (وحیدیان کامیار و عمرانی ۱۳۷۹ : ۳)، زبان بلوجی چون دیگر زبان‌ها علاوه بر آن نگرش ایستایی و به اصطلاح «غیرفعال»، البته در مناطقی که یاد شد، در معرض کانون پدیده‌ها و روابط اجتماعی و انسانی قرار گرفت و از روی خصلت زبان از زبان‌های فارسی، عربی، انگلیسی و اردو تأثیر لازم را پذیرفت. نوشه‌های نویسنده‌گان و گفته‌های گویندگان این زبان، این پذیرش و تغییر ساختار را آشکارا بیان می‌کند. باید پذیریم که واژگان یک زبان، نشانگر نیازهای مردمی است که به آن زبان گفت و گو می‌کنند؛ از این رو مفاهیم در ذهن گویندگان همه زبان‌ها یکسان و منطبق نخواهد بود، بلکه مفاهیم و حقایق ذهنی در هر زبانی مبنی بر «تمدن، دین، محیط، آداب و رسوم و مانند این‌هاست و برای هر حقیقت ذهنی، لفظی نیز وضع می‌شود، و چون در زبان‌های مختلف این مبانی متفاوت‌اند، لذا حقایق ذهنی نیز متفاوت‌اند» (باقری ۱۳۷۹ : ۴۷). در آن صورت دگرگونی‌های واژگانی و گستره‌اش به تبع آن منحصر و خاص خواهد بود.

با این وجود، هر زبانی با هر جایگاه و شرایطی، ویژگی‌ها و خلاقه‌های زبانی مربوط به خود را خواهد داشت و هرگز از توانهای زایشی و تولیدی خالی نیست؛ چون اساساً یکی از ویژگی‌های بسیار مهم و قابل درک زبان بشری همین مشخصه و امتیاز خلاقیت‌های بالقوه زبانی است.

## توانش با زایایی زبان چه ارتباطی دارد؟

توانش در اصل یک اصطلاح گشتاری است، بدین معنا که «به دانش ناآگاه سخنگویان هر زبان درباره زبانشان، توانش زبانی می‌گویند». (مشکوٰةالدینی ۱۳۷۴: ۳۳) به زبان ساده‌تر یعنی این که وقتی کسی زبانی را یاد می‌گیرد، در واقع مجموعه محدودی قاعده‌می‌آموزد که به کمک آن می‌تواند جمله‌های آن را به وجود آورد و بفهمد. همیشه چنین است که واژگان هر زبان از تعداد محدودی واژه تشکیل می‌شود، که «این تعداد در زبان‌های مختلف متفاوت است و در بعضی زبان‌ها ممکن است به چند صد هزار برسد، ولی تعداد آنها در هر حال محدود است، اما ترکیباتی که از این واژه‌ها می‌توان ساخت محدودیتی ندارد». (باطنی ۱۳۷۵: ۱۲۷)

توان‌ها و بالقوه‌های یک زبان «آنقدر زیاد است که به شمارش درنمی‌آید و به سخن دیگر، به تعداد جملاتی است که یک فرد در تمام طول زندگی خود به زبان می‌آورد و یا می‌تواند به زبان بیاورد». (باقری ۱۳۷۹: ۸۱) پیداست که این تعداد هرگز قابل شمارش نیست.

به هر حال گستره افق این پدیده انسانی و اجتماعی تا جایی است که پژوهشگرانی چون «فردینان دوسوسور» و به ویژه «نوام چامسکی» را بر آن داشته تا توجه زبان‌شناسان و روان‌شناسان را به اهمیت آن جلب کنند. با این وجود لازم است برای یافتن توان‌ها و جنبه‌های زایش زبان، ضمن آموزه‌های علمی، از دانش مردم‌شناسی نیز برخوردار بود تا بدین‌وسیله علاوه بر کشف حِدّ و حیطه آنها، به موقعیت درست زبانی و همچنین قدرت تولیدی آنها نیز پی برد.

## مختصری از دستور زبان بلوجی

زبان بلوجی مانند زبان فارسی وندی و ترکیبی است؛ ولی از نظر صامت‌ها و مصوّت‌ها، همان‌گونه که در جدول نشانه‌های آوانگاری نشان داده شد، اختلافاتی دارد. وجود همین صامت‌ها و مصوّت‌ها موجب ترکیب‌پذیری بیشتر و در نتیجه توانایی زایشی آن شده است.

از نقطه‌نظر ساخت، ترکیب مضارف و مضافق‌الیه و موصوف و صفت در زبان بلوجی جز در گوییش‌های محدود، عکس زبان فارسی و شبیه گرامر زبان انگلیسی و اردو است. «ماضی مطلق و استمراری آن به یک شکل و مضارع مطلق در معنی مضارع اخباری و مستقبل است». (دامنی ۱۳۷۷: ۵۹)

نشانه معمولی در زبان بلوجی «a»، «â» و «ē» است، که این سه علامت معادل «را» در زبان فارسی است. نشانه جمع، «ان» است و به ندرت از نشانه «ها» استفاده می‌شود. «ag» نشانه مصدری و اسم جمع، و «e - ā» و «e - āi»، صفت‌های اشاره به نزدیک و دور و «آیی»، «âē» و «اشی»، «eši»، ضمیرها هستند.

گونه‌هایی از خلاقه‌های زبان بلوجی  
ساخت‌های گسترش‌پذیر همگون از جنس اسم و مصدر برای ساختن

\* مصدر

- بند بندگ / Bad banag / دیوار چیدن، ریسمان بستن
- پاد پادایگ / Pâd pâdayag / پا ورم کردن
- پرک پرینگ / Perrek perrenag / سنجاقک پرواز دادن

\* ترجمه‌ها، ترجمه‌های لفظ به لفظ است.

- پل پلگ / Poll pollag / گل شکفتن
- پچ پچینگ / Počč pečinag / لباس کهنه شدن، لباس کهنه کردن

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس مصدر

- کن ءور / Kan-o war / پختن / خوردن / آشپزی کردن
- گوش ء کند / Gwaš-o kand / گفتن / خنديدن / نشاط و شادمانی کردن
- جن ء چوب / Jan-o čwp / زدن / کوبيدن / زد و خورد کردن
- گند ء نند / Gend-o nend / ديدن / نشستن / خواستگاری کردن / انجمان خواستگاری برپا کردن
- کر ؤ کش / Ger-o kas / گرفتن / کشیدن / درگیر شدن

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس اسم و مصدر برای ساختن

- آپ دیگ / Âp dayag / آب دادن، پذیرایی کردن
- ڈک گرگ / Dakk gerag / بهانه‌تراشی کردن
- باگ پاد آدیگ / Bâg pâdâyag / باغ شکوفا و سرسیز شدن
- تون پرشگ / Tonn poršag / تشنگی برطرف شدن
- نان ورگ / Nân warag / نان خوردن

### ساختهای گسترش‌پذیر جزء دوم همگون از جنس اسم و مصدر برای ساختن مصدر

- گوات دیگ / Gwât dayag / باد دادن

- بال دیگ / Bâl dayag / پرواز دادن

- گوش دیگ / Gwoš dayag / استراق سمع کردن

- جنگ دیگ / Jang dayag / مبارزه کردن

- آس دیگ / Âs dayag / آتش دادن، آتش زدن

### ساختهای گسترش‌پذیر همگون از جنس مصدر

- پچ ء پاگ / Pač-o pâg / پختن / پخت و پز

- دید ء گند / Did-o gend / دیدن / ملاقات

- روپت ء روپ / Ropt-o Rwap / جارو کردن / تصاحب کردن و تمیز کردن

- چوپت ء چوپ / Čopt-o čwap / زدن / زدن و کوییدن

- پروشت ء پروش / Prošt-o porwaš / شکستن / نابود کردن / شکستن و  
له کردن

### ساختهای گسترش‌پذیر همگون از جنس صوت

- ژلينگ ژلينگ / žaling žaling / صدای زیورآلات

- تلينگ تلينگ / teling teling / صدای به هم خوردن استکان‌های شیشه‌ای  
صدای نازک گریه نوزاد یا کودک

- ژهپ ژهپ / žahapp žahapp / صدای وزش باد، صدای سیل و توفان

- کلاش کلاش / Kaleš Kaleš / صدای کفشهای و دمپایی هنگام راه رفتن

- پینگ پینگ / Peng Peng / صدای بزغاله‌ها

## ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس صوت

- کپرُ ئِ کپرَ / Kaparr-o kaperr / صدای به هم خوردن بالهای پرنده‌گان
- ترهپُ ئِ تروپ / Trahp-o trop / صدای برخاستن و افتادن کسی، صدای زد و خورد
- ولنگُ ئِ ولینگ / Walang-o waling / صدای گریه و همه‌مهه بچه‌ها
- گبیرُ ئِ گبارَ / Gabirr-o gabârr / صدای گریه و زاری افراد در هنگام حادثه
- بوستُ ئِ باست / Bust-o bâst / صدای زد و خورد، صدای افتادن چیزی

### سنگین

## ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس اسم و فعل برای ساختن

### قید زمان

- بانکلینکوار / Bânkalenk wâr / فصل باقلا خوردن
- تاک چند / Tâk čand / فصل برگ‌ریزان
- برنج رون / Berenj rōn / فصل درو کردن برنج
- بزچین / Boz čēn / فصل چیدن موی بزها
- جوهان موش / Jowhân mōš / فصل کوبیدن خرمن

## ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس اسم و فعل برای ساختن

### قید مکان

- تیر کش / Tir kašš / کمینگاه، محل تیر آنداختن
- بانز نند / Bâz nend / محل نشستن مرغ شکاری شاهین
- آسک چر / Âsk čar / محل چریدن آهو

- ڈیھ جن / Dih can / محل زدن دیو

- شپان گند / Šopân gend / محل دیدن شبان

### ساختهای گسترش‌پذیر همگون برای ساختن قید حالت

- هیا هیا / Hayya Hayya / با شتاب و عجله

- طک طک / Tekk Tekk / آرام آرام، با حوصله رفتن

- ده ده / Deh deh / باعجله، شتابان

- زیت زیت / Zit zit / زود زود

- لهم لهم / Lahm lahm / یواش یواش

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون در معنای قیدی

- زیگین روج / Zigen rowč / دیروز / روز

- مرچین جاگه / Marčen jâgah / امروز / جا، مکان / جا و مکان امروز

- پرمپوشی شب / Prampowši šap / پس‌تر فردا / شب / شب چهارم، پس‌تر

از فردا شب

- دوشی گدر / Dowši godar / محل عبور / محل عبور دیشب

- انشپی گدار / Enšapi godar / امشب / به بعد / از امشب به بعد

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس دو اسم برای ساختن

#### ترکیب اضافی

- چمء روک / Čamm-e rowk / نور چشم

- مردمء ساه / Mardon-e sâh / روح انسان

- دل ء بند / Del-e band / بند دل
- دپ ء ت ام / Dap-e tām / طعم دهن
- مچ ء هوش / mačč-e howš / خوش درخت خرما

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس دو اسم برای ساختن ابزار

- استرگ سنگ / Estrag seng / وسیله‌ی تیز کردن کارت
- دست کُرْتی / Dast kaří / دستبند
- دندنтан برش / Tantân boroš / مسوک
- بت برش / Bot boroš / برس نقاشی
- بت کلم / Bot kalam / قلم نقاشی

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس اسم (جزء اول معنادار و جزء دوم بی معنا)

- نگن ء مگن / Nagan-o magan / نان /
- کپ ء مپ / Gapp-o map / سخن /
- کدیم ء مدیم / Kadim-o modem / آب و علوفه /
- دوک ء موک / Dowk-o mowk / سنگ و کلوخ /
- جر ء مر / Jarr-o marr / خس و خاشاک /

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس اسم

- لزگ ء لیتار / Lezg-o litâr / آب دهان / آب لزج
- سُهل ء تران / Sohl-o terân / صلح، آشتی / انجمن، مجلس

- سطّءُ مطّ / Saṭṭ-o moṭṭ / سود / عوض
- سوتّءُ بوٹّ / Soṭṭ-o boṭṭ / لباس / کفشه
- شکّءُ مید / Šakk-o mid / شانه / مو

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس صفت

- کسترءُ مستر / Kaster-o master / کوچکتر / بزرگ‌تر
- شرّءُ گنده / Šarr-o gandah / خوب / بد
- جهلءُ بلند / Jhal-o balând / پست / بلند
- برزءُ پنک / Borz-o patakk / بلند / کوتاه
- پولنگءُ پلگار / Puleng-o palgar / کثیف و کهنه / تمیز و مرتب

### ساختهای گسترش‌پذیر (جزء اول همگون از جنس صفت و اسم برای

#### ساختن ترکیب وصفی)

- اوّل بیڑ / Awal bîr / اولین تلافی
- اوّل جاک / Awal jâk / اولین فریاد
- اوّل تران / Awal trân / اولین سخن
- اوّل سانگ / Awal sang / اولین وصلت
- اوّل لیب / Awal lîb / اولین بازی

### ساختهای گسترش‌پذیر غیرهمگون از جنس اسم و بن فعل برای

#### ساختن صفت فاعلی مرکب مرخم

- نگن وار / Nagan wâr / نان خور

- جامگ در / Jâmag derr / لباس پاره کن

- نان کط / Nân kaṭṭ / نان آور

- دل کد / Del kod / دل آزار

- گم توں / Gam tōs / غم کش

### ساختهای گسترش‌پذیر همگون از جنس صفت

- گر گر / Garr garr / زبر و خشن

- چُند چُند / Cond cond / قطعه قطعه

- شلیمگ شلیمگ / Šalimag Šalimag / شل شل

- طکر طکر / Tokkor tokkor / تکه تکه، بریده بریده

- کند کند / Kand kand / برجسته برجسته، بریده بریده

### ساختهای گسترش‌پذیر (جزء اول همگون از جنس صفت و فعل برای

#### ساختن صفت مفعولی)

- ایرت گوآپ / Irt gowâp / ریز بافته شده

- ایرت چار / Irt čar / ریز دیده شده

- ایرت بند / Irt band / ریز بسته شده

- ایرت ریچ / Irt rič / ریز ریخته شده

- ایرت پرنج / Irt prenč / ریز فشرده شده

### ساختهای گسترش‌پذیر همگون از جنس اسم برای ساختن صفت

- دل ء دل / Del-e del / دلبند، دلارام

- سرِ سر / Sar-e sar / سرور، آقا

- جانِ جان / Jân-e jân / جانان

- علمِ علم / ?elm-e ?elm / دانشمند

- پهمِ پهم / Pahm-e pahm / هوشیار، فهمیده

شایان ذکر است که این گونه ساختهای گسترش‌پذیر حتی در اسامی افراد بلوج به فراوانی یافت می‌شود، اکنون برای آگاهی به تعدادی از آنها اشاره می‌شود:

### ساختهای گسترش‌پذیر (جزء اول همگون از اسم «گل» برای اسامی زنان)

- گل بی بی / Gol bibi /

- گل ملک / Gol malek /

- گل خاتون / Gol xâtôn /

- گل بانو / Gol bânô /

- گل پری / Gol pari /

### ساختهای گسترش‌پذیر (جزء دوم همگون از اسم «گل» برای اسامی زنان)

- بی بی گل / Bibi gol /

- ناز گل / Naz gol /

- جان گل / Jân gol /

- مه گل / Mah gol /

- شه گل / Šah gol /

**ساختهای گسترش‌پذیر (جزء دوم همگون از اسم «محمد» برای اسامی مردان)**

ملک محمد / - Malek Mohammad

یار محمد / - Yâr mohammad

گل محمد / - Gol mohammad

شیر محمد / - Šer mohammad

شی محمد / - Šey mohammad

**ساختهای گسترش‌پذیر (جزء اول همگون از اسم «محمد» برای اسامی مردان)**

محمد امین / - Mohammad amin

محمد اکبر / - Mohammad akbar

محمد مهران / - Mohammad mehrân

محمد نعیم / - Mohammad naim

محمد نظیر / - Mohammad nazir

### نتیجه‌گیری

از این نوشتار می‌توان نتیجه گرفت که زبان بلوچی، که یکی از زبان‌های ایرانی است، به دلیل ساخت ونده و ترکیبی مانند زبان فارسی از خلاقه‌ها و توان‌های زایشی قابل ملاحظه‌ای برخوردار است. این غنا و توسعه واژگانی چند علت دارد:

۱. پایداری و مقاومت برای حفظ و ماندگاری بنیان‌های هویتی و بومی این زبان در بسیاری از مناطق حاشیه بلوچستان و اصرار بیش از پیش برای استفاده از توان‌های درون‌زبانی.
۲. ایجاد انعطاف و تأثیرپذیری، علاوه بر جنبه احتیاط‌آمیز زبانی.
۳. تأثیر رسانه‌های جمعی درون‌منطقه‌ای و برون‌منطقه‌ای و همچنین مراکز آموزشی در تولید ساخت‌های جدید زبانی مناسب با نیازهای اجتماعی و انسانی روز.
۴. تفاوت‌های گفتاری و معنایی بسیار گسترده بین نسل امروز، میانه و گذشته بلوچستان.
۵. ارتباطات نسبتاً وسیع گویشوران این زبان با مردم کشورهای پاکستان، افغانستان، هندوستان، خواشی خلیج فارس و بعضی از کشورهای افریقایی و اروپایی و شهرهای ایران، و ایجاد تداخل‌های زبانی.
۶. اثبات خاستگاه و طبیعت زبانی چون دیگر زبان‌های زنده دنیا.

## کتابنامه

- ای. ام. ارانسکی. ۱۳۵۸. مقدمه فقهه اللغة ایرانی. چ ۱. ترجمه کریم کشاورز. تهران: پیام باطنی، محمدرضا.
۱۳۷۵. نگاهی تازه به دستور زبان فارسی. چ ۷. تهران: آگاه.
۱۳۷۹. مقدمات زبان‌شناسی. چ ۷. تهران: دانشگاه پیام نور.
- دامنی، سعید. ۱۳۷۷. زبان قوم بلوج، گویش ایرانشهر (رساله دوره کارشناسی ارشد). بیرجند: دانشگاه آزاد اسلامی.
- شهبخش، عظیم. ۱۳۷۴. بررسی حمامه‌سرایی در زبان بلوجی (پایان‌نامه کارشناسی ارشد). شیراز: دانشگاه شیراز.
- صفوی، کورش. ۱۳۷۶. نگاهی به پیشینه زبان فارسی. چ ۱. تهران: مرکز.

محمود زهی، موسی. ۱۳۷۷. مقایسه زبان بلوچی با زبان‌های ایرانی باستانی (رساله دوره دکتری). تهران: واحد علوم و تحقیقات دانشگاه آزاد اسلامی.

مشکوٰةالدینی، مهدی. ۱۳۷۴. دستور زبان فارسی بر پایه گشتاری. چ ۴. مشهد: دانشگاه فردوسی.

وحیدیان کامیار، تقی؛ عمرانی، غلامرضا. ۱۳۷۹. دستور زبان فارسی. چ ۱. تهران: سمت.

### منابع بلوچی

- آسکانی، عابد. ۲۰۰۰. چشی شوم ۽ شانزده. بهارگاه چاپ شنگ.
- دشتیاری، صبا. ۲۰۰۴. ساچاء سهاتون. سیدهاشمی ریفرنس کتابجاه.
- دیناری، عبدالقادر. ۲۰۰۵. گارین داستان. پاکستان.
- شاهوانی، اثیر عبدالقادر. ۲۰۰۰. ایک جائزہ. کویته: بلوچی اکیدمی.
- طائیر، تاج محمد. ۲۰۰۰. واہگ ۽ مرگ. کراچی: سیدهاشمی ریفرنس کتابجاه.
- گوادری، عبدالمجید. ۲۰۰۴. سوسنین گیوار. پاکستان.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی